

# GB

## Safety instructions

Before installing or using the product, first read the instructions in the operating instructions completely and make sure you understand them. Keep this document and the packaging for future reference.

### WARNING

Electrical hazard:

- Improper installation and/or use may cause electric shock or fire.
- Read the instructions before installation and take into account the specific characteristics of the space and location where the product will be installed.
- Do not disassemble, modify, or repair the product or batteries (if the product contains batteries).
- Any unauthorized opening or repair will result in loss of all liability, replacement rights and warranties.
- Always use only the original power cord
- The product can only be supplied with a voltage that corresponds to the information on the product label
- Only a qualified technician may service this product to reduce the risk of electric shock
- Disconnect the product from the power supply before cleaning
- The product must not be used by persons (including children) whose physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge prevent them from using the product safely without supervision or instruction
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by unsupervised children
- Nikdy neponořujte výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) do kapaliny.

Risk of fire:

- Do not use the product if any part is damaged or defective. Replace the damaged or defective product immediately

Risk of suffocation

- Do not let children play with the packaging material. Keep the packaging material out of the reach of children.

### NOTICE

Risk of tripping:

- The power cord and the product must always be positioned so that it does not interfere with normal walking areas.

### NOTICE

Risk of damage to the product:

- Use the product only as described in this document.
- Prevent the product from falling and protect it from impact.
- Do not use aggressive chemical cleaning agents when cleaning the product.
- Supervise children so that they do not play with the product.

# CZ

## Bezpečnostní pokyny

Před instalací či používáním výrobku si nejprve kompletně přečtěte pokyny obsažené v návodu k obsluze a ujistěte se, že jim rozumíte. Tento dokument a balení uschovejte pro případné budoucí použití.

## VAROVÁNÍ

Elektrické riziko:

- Nesprávná instalace a/nebo používání mohou způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Před vlastní instalací si přečtěte návod a vezměte v úvahu specifické vlastnosti prostoru a umístění, kde bude výrobek instalován.
- Výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) nerozebírejte, neopravujte ani neopravujte.
- Každé neoprávněné otevření nebo oprava má za následek ztrátu všech odpovědností, práv na výměnu a záruk.
- Používejte vždy pouze originální napájecí kabel.
- Výrobek lze napájet pouze napětím, které odpovídá údajům uvedeným na označení výrobku.
- Servisní zásahy na tomto výrobku smí provádět pouze kvalifikovaný technik, sníží se tak riziko úrazu elektrickým proudem.
- Před čištěním odpojte výrobek od napájení.
- Výrobek nesmí používat osoby (včetně dětí), kterým jejich fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí brání v bezpečném používání výrobku bez dozoru nebo poučení.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Nikdy neponožujte výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) do kapaliny.

Riziko požáru:

- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Poškozený nebo vadný výrobek okamžitě vyměňte.

Riziko udušení:

- Nenechte děti, aby si hrály s obalovým materiálem. Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí.

## UPOZORNĚNÍ

Riziko zakopnutí:

- Napájecí kabel i výrobek je vždy nutné umístit tak, aby nepřekážel v místech, kudy se běžně chodí.

## OZNÁMENÍ

Riziko poškození výrobku:

- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto dokumentu.
- Zabraňte pádu výrobku a chraňte jej před nárazy.
- Při čištění výrobku nepoužívejte agresivní chemické čisticí prostředky.
- Dohlížejte na děti, aby si s výrobkem nehrály.

# SK

## Bezpečnostné pokyny

Pred inštaláciou alebo používaním výrobku si najprv úplne prečítajte pokyny v návode na obsluhu a uistite sa, že im rozumiete. Tento dokument a obal si uschovajte pre budúce použitie.

## VAROVANIE

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom:

- Nesprávna inštalácia a/alebo používanie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
- Pred inštaláciou si prečítajte návod a zohľadnite špecifické vlastnosti priestoru a miesta, kde bude výrobok nainštalovaný.
- Výrobok ani batérie (ak výrobok obsahuje batérie) nerozoberajte, neopravujte ani neopravujte.
- Akékoľvek neautorizované otvorenie alebo oprava bude mať za následok stratu akejkoľvek zodpovednosti, práv na výmenu a záruk.
- Vždy používajte iba originálny napájací kábel
- Výrobok môže byť napájaný len napätím, ktoré zodpovedá údajom na štítku výrobku.
- Servis tohto výrobku môže vykonávať len kvalifikovaný technik, aby sa znížilo riziko úrazu elektrickým prúdom
- Pred čistením odpojte výrobok od napájania
- Výrobok nesmú používať osoby (vrátane detí), ktorým fyzické, zmyslové alebo duševné schopnosti alebo nedostatok skúseností a znalostí bránia v bezpečnom používaní výrobku bez dozoru alebo poučenia.
- Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru
- Nikdy neponoňujte výrobok ani batérie (ak výrobok batérie obsahuje) do tekutiny.

Riziko požiaru:

- Nepoužívajte výrobok, ak je niektorá časť poškodená alebo chybná. Poškodený alebo chybný výrobok okamžite vymeňte

Riziko udusenía

- Nedovoľte deťom hrať sa s obalovým materiálom. Obalový materiál uchovávajte mimo dosahu detí.

## UPOZORNENIE

Riziko zakopnutia:

- Napájací kábel a výrobok musia byť vždy umiestnené tak, aby nezasahovali do bežných peších priestorov.

## UPOZORNENIE

Riziko poškodenia výrobku:

- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto dokumente.
- Zabráňte pádu výrobku a chráňte ho pred nárazom.
- Pri čistení výrobku nepoužívajte agresívne chemické čistiace prostriedky.
- Dohliadajte na deti, aby sa s výrobkom nehrali.

# PL

## Instrukcje bezpieczeństwa

Przed przystąpieniem do instalacji lub użytkowania produktu należy w całości przeczytać instrukcję obsługi i upewnić się, że jest ona zrozumiała. Zachowaj ten dokument i opakowanie do wykorzystania w przyszłości.

### OSTRZEŻENIE

Zagrożenie elektryczne:

- Nieprawidłowa instalacja i/lub użytkowanie może spowodować porażenie prądem lub pożar.
- Przed przystąpieniem do instalacji należy zapoznać się z instrukcją i wziąć pod uwagę specyfikę przestrzeni i miejsca, w którym produkt zostanie zainstalowany.
- Nie rozbieraj, nie modyfikuj ani nie naprawiaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie).
- Jakiegokolwiek nieautoryzowane otwarcie lub naprawa spowoduje utratę wszelkiej odpowiedzialności, praw do wymiany i gwarancji.
- Zawsze używaj tylko oryginalnego przewodu zasilającego
- Produkt może być zasilany wyłącznie napięciem odpowiadającym informacjom podanym na etykiecie produktu
- Tylko wykwalifikowany technik może serwisować ten produkt, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania.
- Produkt nie może być używany przez osoby (w tym dzieci), których zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe lub brak doświadczenia i wiedzy uniemożliwiają im bezpieczne korzystanie z produktu bez nadzoru lub instrukcji.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Nigdy nie zanurzaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie) w płynach.

Ryzyko pożaru:

- Nie używaj produktu, jeśli jakiegokolwiek jego część jest uszkodzona lub wadliwa. Uszkodzony lub wadliwy produkt należy natychmiast wymienić

Ryzyko uduszenia

- Nie pozwalać dzieciom bawić się materiałem opakowaniowym. Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

### UWAGA

Ryzyko potknięcia:

- Przewód zasilający i produkt muszą być zawsze umieszczone w taki sposób, aby nie przeszkadzały w normalnym chodzeniu.

### UWAGA

Ryzyko uszkodzenia produktu:

- Z produktu należy korzystać wyłącznie w sposób opisany w niniejszym dokumencie.
- Zapobiegaj upadkowi produktu i chroń go przed uderzeniami.
- Do czyszczenia produktu nie należy używać agresywnych chemicznych środków czyszczących.

- Nadzorować dzieci, aby nie bawiły się produktem.

## HU

### Biztonsági utasítások

A termék telepítése vagy használata előtt először olvassa el teljesen a kezelési útmutatóban található utasításokat, és győződjön meg arról, hogy megértette azokat. Őrizze meg ezt a dokumentumot és a csomagolást későbbi használatra.

### FIGYELMEZTETÉS

Elektromos veszély:

- A nem megfelelő telepítés és/vagy használat áramütést vagy tüzet okozhat.
- A telepítés előtt olvassa el a használati utasítást, és vegye figyelembe annak a helynek és helynek a sajátosságait, ahol a terméket telepíteni fogja.
- Ne szerelje szét, ne módosítsa és ne javítsa a terméket vagy az akkumulátort (ha a termék akkumulátort tartalmaz). Szükség esetén forduljon szakképzett szakemberhez.
- Bármilyen jogosulatlan felnyitás vagy javítás minden felelősség, cserejog és garancia elvesztését vonja maga után.
- Mindig csak az eredeti tápkábelt használja
- A termék csak a termék címkéjén szereplő adatoknak megfelelő feszültséggel táplálható.
- Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében a terméket csak szakképzett szakember szervizelheti.
- Tisztítás előtt válassza le a terméket a tápegységről.
- A terméket nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyermekeket is), akik fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeik, illetve tapasztalatuk és ismereteik hiánya miatt nem tudják felügyelet vagy oktatás nélkül biztonságosan használni a terméket.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik felügyelet nélkül gyermekek.
- Soha ne merítse a terméket vagy az akkumulátorokat (ha a termék akkumulátorokat tartalmaz) folyadékba.

Tűzveszély:

- Ne használja a terméket, ha bármelyik alkatrésze sérült vagy hibás. Azonnal cserélje ki a sérült vagy hibás terméket

Fulladásveszély

- Ne hagyja, hogy a gyermekek játszanak a csomagolóanyaggal. Tartsa a csomagolóanyagot gyermekek számára elérhetetlen helyen.

### MEGJEGYZÉS

Botlásveszély:

- A tápkábelt és a terméket mindig úgy kell elhelyezni, hogy az ne zavarja a normál járási területeket.

### MEGJEGYZÉS

A termék károsodásának veszélye:

- A terméket csak a jelen dokumentumban leírtak szerint használja.
- Megakadályozza a termék leesését, és védje azt az ütődésektől.
- A termék tisztításakor ne használjon agresszív kémiai tisztítószereket.

- Felügyelje a gyermekeket, hogy ne játsszanak a termékkel.

## SI

### Varnostna navodila

Pred namestitvijo ali uporabo izdelka najprej v celoti preberite navodila v navodilih za uporabo in se prepričajte, da jih razumete. Ta dokument in embalažo shranite za kasnejšo uporabo.

### OPOZORILO

Električna nevarnost:

- Nepravilna namestitev in/ali uporaba lahko povzroči električni udar ali požar.
- Pred namestitvijo preberite navodila in upoštevajte posebne značilnosti prostora in lokacije, kjer bo izdelek nameščen.
- Izdelka in baterij (če izdelek vsebuje baterije) ne razstavljajte, ne spreminjajte in ne popravljajte. Po potrebi se obrnite na usposobljenega serviserja.
- Vsako nepooblaščenno odpiranje ali popravilo bo imelo za posledico izgubo vseh odgovornosti, pravic do zamenjave in garancij.
- Vedno uporabljajte samo originalni napajalni kabel
- Izdelek se lahko napaja samo z napetostjo, ki ustreza podatkom na etiketi izdelka.
- Da bi zmanjšali tveganje električnega udara, lahko ta izdelek servisira le usposobljen tehnik.
- Pred čiščenjem izključite izdelek iz električnega omrežja
- izdelka ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki), ki zaradi svojih fizičnih, senzoričnih ali duševnih sposobnosti ali pomanjkanja izkušenj in znanja ne morejo varno uporabljati izdelka brez nadzora ali navodil.
- Otroci brez nadzora ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja.
- Izdelka ali baterij (če izdelek vsebuje baterije) nikoli ne potaplajte v tekočino.

Nevarnost požara:

- Izdelka ne uporabljajte, če je kateri koli del poškodovan ali okvarjen. Poškodovani ali okvarjeni izdelek takoj zamenjajte.

Nevarnost zadušitve

- Otrokom ne dovolite, da se igrajo z embalažnim materialom. Embalažni material hranite zunaj dosega otrok.

### OBVESTILO

Nevarnost spotikanja:

- Napajalni kabel in izdelek morata biti vedno nameščena tako, da ne ovirata običajnih površin za hojo.

### OBVESTILO

Nevarnost poškodbe izdelka:

- Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano v tem dokumentu.
- Preprečite padec izdelka in ga zaščitite pred udarci.
- Pri čiščenju izdelka ne uporabljajte agresivnih kemičnih čistil.
- Nadzorujte otroke, da se ne igrajo z izdelkom.

# RS|HR|BA|ME

## Sigurnosne upute

Prije instaliranja ili uporabe proizvoda, najprije u potpunosti pročitajte upute u uputama za uporabu i provjerite jeste li ih razumjeli. Sačuvajte ovaj dokument i pakiranje za buduću upotrebu.

## UPOZORENJE

Električna opasnost:

- Neispravna instalacija i/ili uporaba može uzrokovati strujni udar ili požar.
- Prije montaže pročitajte upute i vodite računa o specifičnostima prostora i mjesta gdje će se proizvod instalirati.
- Ne rastavljajte, ne modificirajte niti popravljajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije). Ako je potrebno, obratite se kvalificiranom tehničaru.
- Svako neovlašteno otvaranje ili popravak rezultirat će gubitkom svih odgovornosti, prava na zamjenu i jamstva.
- Uvijek koristite samo originalni kabel za napajanje
- Proizvod se može napajati samo s naponom koji odgovara podacima na etiketi proizvoda
- Samo kvalificirani tehničar smije servisirati ovaj proizvod kako bi se smanjio rizik od električnog udara
- Isključite proizvod iz napajanja prije čišćenja
- Proizvod ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) čije fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja sprječavaju sigurno korištenje proizvoda bez nadzora ili upute
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora
- Nikada ne uranjajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije) u tekućinu.

Opasnost od požara:

- Nemojte koristiti proizvod ako je bilo koji dio oštećen ili neispravan. Odmah zamijenite oštećeni ili neispravni proizvod

Opasnost od gušenja

- Ne dopustite djeci da se igraju s materijalom za pakiranje. Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece.

## OBAVIJEST

Opasnost od spoticanja:

- Kabel za napajanje i proizvod uvijek moraju biti postavljeni tako da ne ometaju normalno hodanje.

## OBAVIJEST

Rizik od oštećenja proizvoda:

- Koristite proizvod samo kako je opisano u ovom dokumentu.
- Sprječite pad proizvoda i zaštitite ga od udaraca.
- Prilikom čišćenja proizvoda nemojte koristiti agresivna kemijska sredstva za čišćenje.
- Nadzirite djecu kako se ne bi igrala s proizvodom.

# DE

## Sicherheitshinweise

Bevor Sie das Produkt installieren oder benutzen, lesen Sie bitte zuerst die Anweisungen in der Bedienungsanleitung vollständig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie sie verstanden haben. Bewahren Sie dieses Dokument und die Verpackung zum späteren Nachschlagen auf.

## WARNUNG

Elektrische Gefahr:

- Unsachgemäße Installation und/oder Verwendung kann zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen.
- Lesen Sie vor der Installation die Anleitung und berücksichtigen Sie die spezifischen Eigenschaften des Raums und des Standorts, an dem das Produkt installiert werden soll.
- Das Produkt und die Batterien (falls im Produkt enthalten) dürfen nicht zerlegt, verändert oder repariert werden.
- Jedes unbefugte Öffnen oder Reparieren führt zum Verlust jeglicher Haftung, Ersatzansprüche und Garantien.
- Verwenden Sie immer nur das Original-Netzkabel
- Das Produkt darf nur mit einer Spannung versorgt werden, die mit den Angaben auf dem Produktetikett übereinstimmt
- Nur ein qualifizierter Techniker darf dieses Produkt warten, um das Risiko eines Stromschlags zu verringern
- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung
- Das Produkt darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) benutzt werden, die aufgrund ihrer körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder aufgrund mangelnder Erfahrung und Kenntnisse nicht in der Lage sind, das Produkt ohne Aufsicht oder Anleitung sicher zu benutzen
- Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden
- Tauchen Sie das Produkt oder die Batterien (falls im Produkt enthalten) niemals in Flüssigkeiten.

Es besteht Brandgefahr:

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ersetzen Sie das beschädigte oder defekte Produkt sofort

Es besteht Erstickengefahr

- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

## HINWEIS

Es besteht Stolpergefahr:

- Das Netzkabel und das Gerät müssen immer so platziert werden, dass sie den normalen Gehbereich nicht beeinträchtigen.

## HINWEIS

Gefahr der Beschädigung des Produkts:

- Verwenden Sie das Produkt nur wie in diesem Dokument beschrieben.
- Verhindern Sie das Herunterfallen des Produkts und schützen Sie es vor Stößen.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts keine aggressiven chemischen Reinigungsmittel.
- Beaufsichtigen Sie Kinder, damit sie nicht mit dem Produkt spielen.

## UA

### Інструкції з техніки безпеки

Перед встановленням або використанням виробу спочатку повністю прочитайте інструкцію з експлуатації та переконайтеся, що ви її зрозуміли. Зберігайте цей документ і упаковку для подальшого використання.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека ураження електричним струмом:

- Неправильне встановлення та/або використання може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.
- Перед встановленням прочитайте інструкцію та врахуйте особливості приміщення та місця, де буде встановлено виріб.
- Не розбирайте, не модифікуйте та не ремонтуйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї).
- Будь-яке несанкціоноване відкриття або ремонт призведе до втрати будь-якої відповідальності, права на заміну та гарантії.
- Завжди використовуйте тільки оригінальний шнур живлення
- Виріб можна живити лише напругою, яка відповідає інформації на етикетці виробу
- Щоб зменшити ризик ураження електричним струмом, лише кваліфікований фахівець може обслуговувати цей виріб.
- Перед чищенням від'єднайте виріб від мережі електроживлення
- Виріб не повинен використовуватися особами (включаючи дітей), чиї фізичні, сенсорні або розумові здібності або відсутність досвіду і знань не дозволяють їм безпечно використовувати виріб без нагляду або інструктажу.
- Чищення та обслуговування користувача не повинні виконуватися дітьми без нагляду.
- Ніколи не занурюйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї) у рідину.

Небезпека пожежі:

- Не використовуйте виріб, якщо будь-яка його частина пошкоджена або несправна. негайно замініть пошкоджений або дефектний виріб

Ризик задухи

- Не дозволяйте дітям гратися з пакувальним матеріалом. Зберігайте пакувальний матеріал у недоступному для дітей місці.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека спотикання:

- Шнур живлення та виріб завжди слід розташовувати так, щоб він не заважав нормальному проходженню.

## **УВАГА**

Ризик пошкодження виробу:

- Використовуйте виріб лише так, як описано в цьому документі.
- Запобігайте падінню виробу та захищайте його від ударів.
- Не використовуйте агресивні хімічні миючі засоби для чищення виробу.
- Наглядайте за дітьми, щоб вони не гралися з виробом.

## **RO | MD**

### **Instrucțiuni de siguranță**

Înainte de a instala sau utiliza produsul, citiți mai întâi complet instrucțiunile din instrucțiunile de utilizare și asigurați-vă că le înțelegeți. Păstrați acest document și ambalajul pentru consultare ulterioară.

### **AVERTISMENT**

Pericol electric:

- Instalarea și/sau utilizarea necorespunzătoare pot provoca șocuri electrice sau incendii.
- Citiți instrucțiunile înainte de instalare și luați în considerare caracteristicile specifice ale spațiului și locației în care va fi instalat produsul.
- Nu dezamblați, modificați sau reparați produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii).
- Orice deschidere sau reparație neautorizată va duce la pierderea tuturor responsabilităților, drepturilor de înlocuire și garanțiilor.
- Utilizați întotdeauna numai cablul de alimentare original
- Produsul poate fi alimentat numai cu o tensiune care corespunde informațiilor de pe eticheta produsului
- Numai un tehnician calificat poate întreține acest produs pentru a reduce riscul de electrocutare
- Deconectați produsul de la sursa de alimentare înainte de curățare
- Produsul nu trebuie utilizat de persoane (inclusiv copii) ale căror abilități fizice, senzoriale sau mentale sau lipsa de experiență și cunoștințe le împiedică să utilizeze produsul în siguranță fără supraveghere sau instruire
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii nesupravegheați
- Nu scufundați niciodată produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii) în lichide.

Risc de incendiu:

- Nu utilizați produsul dacă vreo parte este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat produsul deteriorat sau defect

Risc de sufocare

- Nu lăsați copiii să se joace cu materialul de ambalare. Păstrați materialul de ambalare la îndemâna copiilor.

## **AVERTISMENT**

Risc de împiedicare:

- Cablul de alimentare și produsul trebuie să fie întotdeauna poziționate astfel încât să nu interfereze cu zonele normale de deplasare.

## **AVERTISMENT**

Risc de deteriorare a produsului:

- Utilizați produsul numai așa cum este descris în acest document.
- Preveniți căderea produsului și protejați-l de impact.
- Nu utilizați agenți de curățare chimici agresivi atunci când curățați produsul.
- Supravegheați copiii astfel încât aceștia să nu se joace cu produsul.

## **LT**

### **Saugos instrukcijos**

Prieš montuodami arba naudodami gaminį, pirmiausia visiškai perskaitykite naudojimo instrukcijoje pateiktus nurodymus ir įsitinkinkite, kad juos supratote. Saugokite šį dokumentą ir pakuotę, kad galėtumėte su juo susipažinti ateityje.

### **ĮSPĖJIMAS**

Elektros pavojus:

- Netinkamas montavimas ir (arba) naudojimas gali sukelti elektros smūgį arba gaisrą.
- Prieš montuodami perskaitykite instrukcijas ir atsižvelkite į konkrečias erdves ir vietas, kurioje bus montuojamas gaminys, ypatybes.
- Negalima išardyti, modifikuoti ar remontuoti produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas).
- Dėl bet kokio neleistino atidarymo ar remonto prarandama bet kokia atsakomybė, teisės į pakeitimą ir garantijos.
- Visada naudokite tik originalų maitinimo laidą
- Gaminį galima tiekti tik su tokia įtampa, kuri atitinka gaminio etiketėje pateiktą informaciją.
- Siekiant sumažinti elektros smūgio pavojų, šį gaminį gali aptarnauti tik kvalifikuotas specialistas.
- Prieš valydami atjunkite gaminį nuo maitinimo šaltinio
- gaminio negali naudoti asmenys (įskaitant vaikus), kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai arba patirties ir žinių stoka neleidžia jiems saugiai naudoti gaminio be priežiūros ar instruktažo.
- Valymo ir naudotojo priežiūros negali atlikti neprižiūrimi vaikai.
- Niekada nenaudokite produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas) skysčiuose.

Gaisro pavojus:

- Nenaudokite gaminio, jei kuri nors jo dalis yra pažeista arba sugedusi. Nedelsdami pakeiskite pažeistą ar sugedusį gaminį

Užspringimo rizika

- Neleiskite vaicams žaisti su pakuoētēs medžiaga. Laikykite pakavimo medžiagā vaicams nepasiekiamoje vietoje.

#### **PASTABA**

Suklupimo pavojus:

- Maitinimo laidas ir gaminys visada turi būti iždēstyti taip, kad netrukdytų jprastai vaikščioti.

#### **PASTABA**

Gaminio sugadinimo rizika:

- Gaminj naudokite tik taip, kaip aprašyta šiame dokumente.
- Neleiskite gaminiai nukristi ir apsaugokite jį nuo smūgių.
- Valydami gaminj nenaudokite agresyvių cheminių valymo priemonių.
- Prižiūrēkite vaikus, kad jie nežaistų su gaminia.

## **LV**

### **Drošības instrukcijas**

Pirms produkta uzstādīšanas vai lietošanas vispirms pilnībā izlasiet lietošanas instrukcijā sniegtos norādījumus un pārliecinieties, ka tos saprotat. Saglabājiet šo dokumentu un iepakojumu turpmākai lietošanai.

### **BRĪDINĀJUMS**

Elektriskās strāvas briesmas:

- Nepareiza uzstādīšana un/vai lietošana var izraisīt elektrošoku vai ugunsgrēku.
- Pirms uzstādīšanas izlasiet lietošanas instrukciju un ņemiet vērā telpas un vietas, kur tiks uzstādīts izstrādājums, īpatnības.
- Nekādā gadījumā neizjauciet, nepārveidojiet vai nelabojiet izstrādājumu vai baterijas (ja izstrādājumā ir baterijas).
- Jebkāda nesankcionēta atvēršana vai remonts nozīmē, ka tiek zaudētas visas saistības, tiesības uz nomaiņu un garantijas.
- Vienmēr izmantojiet tikai oriģinālo barošanas vadu
- Produktu var barot tikai ar tādu spriegumu, kas atbilst produkta marķējumā norādītajai informācijai.
- Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena risku, šo izstrādājumu drīkst apkalpot tikai kvalificēts tehniķis.
- Pirms tīrīšanas atvienojiet izstrādājumu no strāvas padeves.
- Ražojumu nedrīkst lietot personas (tostarp bērni), kuru fiziskās, maņu vai garīgās spējas vai pieredzes un zināšanu trūkums neļauj tām droši lietot ražojumu bez uzraudzības vai norādījumiem.
- Tīrīšanu un lietotāja apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
- Nekad nemērcējiet produktu vai baterijas (ja produktā ir baterijas) šķidrumā.

Ugunsgrēka risks:

- Neizmantojiet izstrādājumu, ja kāda tā daļa ir bojāta vai bojāta. Nekavējoties nomainiet bojāto vai bojāto izstrādājumu.

## Dusināšanas risks

- Neļaujiet bērniem spēlēties ar iepakojuma materiālu. Uzglabājiet iepakojuma materiālu bērniem nepieejamā vietā.

## **PIEZĪME**

### Paklupšanas risks:

- Strāvas vads un izstrādājums vienmēr jānovieto tā, lai tas netraucētu normāli staigāt.

## **PIEZĪME**

### Izstrādājuma bojājumu risks:

- Izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts šajā dokumentā.
- Aizsargājiet izstrādājumu no krišanas un pasargājiet to no triecieniem.
- Produkta tīrīšanai neizmantojiet agresīvus ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus.
- Uzraudzīt bērnus, lai viņi nespēlētu ar šo produktu.

## **EE**

### Ohutusjuhised

Enne toote paigaldamist või kasutamist lugege esmalt kasutusjuhendi juhised täielikult läbi ja veenduge, et olete neist aru saanud. Hoidke see dokument ja pakend edaspidiseks kasutamiseks alles.

### HOIATUS

#### Elektriline oht:

- Ebaõige paigaldamine ja/või kasutamine võib põhjustada elektrilööki või tulekahju.
- Enne paigaldamist lugege juhiseid ja võtke arvesse selle ruumi ja asukoha eripära, kuhu toode paigaldatakse.
- Ärge toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) lahti võtke, muutke ega parandage.
- Igasugune omavoliline avamine või parandamine toob kaasa igasuguse vastutuse, asendusõiguse ja garantii kaotamise.
- Kasutage alati ainult originaal toitejuhet
- Toodet võib varustada ainult sellise pingega, mis vastab toote sildil olevale teabele.
- Elektrilöögi ohu vähendamiseks tohib seda toodet hooldada ainult kvalifitseeritud tehnik.
- Enne puhastamist ühendage toode vooluvõrgust lahti
- Toodet ei tohi kasutada isikud (sealhulgas lapsed), kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kogemuste ja teadmiste puudumine ei võimalda neil toodet ilma järelevalve või juhendamiseta ohutult kasutada.
- Puhastamist ja hooldust ei tohi teha järelevalveta lapsed.
- Ärge kunagi kastke toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) vedelikku.

#### Tuleoht:

- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa on kahjustatud või defektne. Vahetage kahjustatud või defektne toode kohe välja.

lämbumisoht

- Ärge laske lastel pakendimaterjaliga mängida. Hoidke pakkematerjal lastele kättesaamatus kohas.

MÄRKUS

Komistamisoht:

- Toitejuhe ja toode tuleb alati paigutada nii, et see ei segaks tavalisi kõndimisalasid.

MÄRKUS

Toote kahjustamise oht:

- Kasutage toodet ainult käesolevas dokumendis kirjeldatud viisil.
- Vältige toote kukkumist ja kaitske seda löökide eest.
- Ärge kasutage toote puhastamisel agressiivseid keemilisi puhastusvahendeid.
- Jälgige lapsi, et nad ei mängiks tootega.

## **BG**

### **Инструкции за безопасност**

Преди да инсталирате или използвате продукта, първо прочетете изцяло инструкциите в ръководството за експлоатация и се уверете, че сте ги разбрали. Запазете този документ и опаковката за бъдещи справки.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Електрическа опасност:

- Неправилният монтаж и/или употреба може да доведе до токов удар или пожар.
- Прочетете инструкциите преди монтажа и вземете предвид специфичните характеристики на пространството и мястото, където ще се монтира продуктът.
- Не разглобявайте, не променяйте и не ремонтирайте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии).
- Всяко неоторизирано отваряне или ремонт води до загуба на всякаква отговорност, права за замяна и гаранции.
- Винаги използвайте само оригиналния захранващ кабел
- Продуктът може да се захранва само с напрежение, което съответства на информацията върху етикета на продукта.
- Само квалифициран техник може да обслужва този продукт, за да се намали рискът от токов удар.
- Преди почистване изключете продукта от захранването
- Продуктът не трябва да се използва от лица (включително деца), чиито физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания не им позволяват да използват продукта безопасно без надзор или инструкции.
- Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Никога не потапяйте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии) в течност.

Риск от пожар:

- Не използвайте продукта, ако някоя част е повредена или дефектна. Незабавно заменете повредения или дефектен продукт.

Риск от задушаване

- Не позволявайте на деца да си играят с опаковъчния материал. Съхранявайте опаковъчния материал на място, недостъпно за деца.

### **ЗАБЕЛЕЖКА**

Риск от спъване:

- Захранващият кабел и продуктът винаги трябва да се поставят така, че да не пречат на нормалните места за ходене.

### **ЗАБЕЛЕЖКА**

Риск от повреда на продукта:

- Използвайте продукта само както е описано в този документ.
- Предотвратете падането на продукта и го защитете от удари.
- Не използвайте агресивни химически почистващи препарати при почистване на продукта.
- Наблюдавайте децата, за да не си играят с продукта.

## **FR | BE**

### **Consignes de sécurité**

Avant d'installer ou d'utiliser le produit, lisez d'abord entièrement les instructions du mode d'emploi et assurez-vous de les comprendre. Conservez ce document et l'emballage pour référence ultérieure.

### **AVERTISSEMENT**

Risque électrique :

- Une installation et/ou une utilisation incorrecte peut provoquer un choc électrique ou un incendie.
- Lisez les instructions avant l'installation et tenez compte des caractéristiques spécifiques de l'espace et de l'emplacement où le produit sera installé.
- Ne démontez pas, ne modifiez pas et ne réparez pas le produit ou les piles (si le produit en contient).
- Toute ouverture ou réparation non autorisée entraîne la perte de toute responsabilité, de tout droit de remplacement et de toute garantie.
- Utilisez toujours le cordon d'alimentation d'origine
- Le produit ne peut être alimenté qu'avec une tension correspondant aux informations figurant sur l'étiquette du produit.
- Seul un technicien qualifié peut réparer ce produit afin de réduire les risques d'électrocution.
- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant de le nettoyer.
- Le produit ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales ou le manque d'expérience et de connaissances ne leur permettent pas d'utiliser le produit en toute sécurité sans surveillance ou instruction.

- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne plongez jamais le produit ou les piles (si le produit en contient) dans un liquide.

Risque d'incendie :

- N'utilisez pas le produit si l'une de ses pièces est endommagée ou défectueuse. Remplacer immédiatement le produit endommagé ou défectueux

Risque de suffocation

- Ne laissez pas les enfants jouer avec le matériel d'emballage. Tenir le matériel d'emballage hors de portée des enfants.

#### **AVIS**

Risque de trébuchement :

- Le cordon d'alimentation et le produit doivent toujours être placés de manière à ne pas gêner les zones de passage normales.

#### **AVIS**

Risque d'endommagement du produit :

- N'utilisez le produit que de la manière décrite dans le présent document.
- Empêchez le produit de tomber et protégez-le contre les chocs.
- Ne pas utiliser de produits chimiques agressifs pour nettoyer le produit.
- Surveiller les enfants afin qu'ils ne jouent pas avec le produit.

## **IT**

### **Istruzioni di sicurezza**

Prima di installare o utilizzare il prodotto, leggere completamente le istruzioni contenute nelle istruzioni per l'uso e accertarsi di averle comprese. Conservare questo documento e l'imballaggio per riferimenti futuri.

### **AVVERTENZA**

Pericolo elettrico:

- L'installazione e/o l'uso improprio possono causare scosse elettriche o incendi.
- Leggere le istruzioni prima dell'installazione e tenere conto delle caratteristiche specifiche dello spazio e del luogo in cui il prodotto verrà installato.
- Non smontare, modificare o riparare il prodotto o le batterie (se presenti).
- Qualsiasi apertura o riparazione non autorizzata comporta la perdita di ogni responsabilità, diritto di sostituzione e garanzia.
- Utilizzare sempre solo il cavo di alimentazione originale
- Il prodotto può essere alimentato solo con una tensione corrispondente alle informazioni riportate sull'etichetta del prodotto.
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, la manutenzione di questo prodotto può essere effettuata solo da un tecnico qualificato.

- Prima di procedere alla pulizia, scollegare il prodotto dall'alimentazione.
- Il prodotto non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali o la mancanza di esperienza e conoscenza impediscono loro di utilizzare il prodotto in modo sicuro senza supervisione o istruzioni.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.
- Non immergere mai il prodotto o le batterie (se presenti) in liquidi.

Rischio di incendio:

- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente il prodotto danneggiato o difettoso

Rischio di soffocamento

- Non lasciare che i bambini giochino con il materiale di imballaggio. Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

### **AVVISO**

Rischio di inciampo:

- Il cavo di alimentazione e il prodotto devono sempre essere posizionati in modo da non interferire con le normali aree di calpestio.

### **AVVISO**

Rischio di danni al prodotto:

- Utilizzare il prodotto solo come descritto in questo documento.
- Impedire la caduta del prodotto e proteggerlo dagli urti.
- Per la pulizia del prodotto non utilizzare detergenti chimici aggressivi.
- Sorvegliare i bambini affinché non giochino con il prodotto.

## **NL**

### **Veiligheidsinstructies**

Lees voordat u het product installeert of gebruikt eerst de instructies in de gebruiksaanwijzing helemaal door en zorg dat u ze begrijpt. Bewaar dit document en de verpakking voor toekomstig gebruik.

### **WAARSCHUWING**

Gevaar door elektriciteit:

- Onjuiste installatie en/of onjuist gebruik kan elektrische schokken of brand veroorzaken.
- Lees de instructies voor installatie en houd rekening met de specifieke kenmerken van de ruimte en locatie waar het product wordt geïnstalleerd.
- Het product en de batterijen (indien aanwezig) mogen niet worden gedemonteerd, aangepast of gerepareerd.
- Ongeoorloofd openen of repareren leidt tot verlies van alle aansprakelijkheid, vervangingsrechten en garanties.
- Gebruik altijd alleen het originele netsnoer

- Het product kan alleen worden geleverd met een spanning die overeenkomt met de informatie op het productlabel.
- Alleen een gekwalificeerde technicus mag dit product onderhouden om het risico op elektrische schokken te beperken.
- Koppel het product los van de voeding voordat u het schoonmaakt
- Het product mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) wier fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis hen beletten het product veilig te gebruiken zonder toezicht of instructie.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Dompel het product of de batterijen (indien aanwezig) nooit onder in vloeistof.

#### Brandgevaar:

- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang het beschadigde of defecte product onmiddellijk

#### Risico op verstikking

- Laat kinderen niet met het verpakkingsmateriaal spelen. Houd het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen.

#### **LET OP**

##### Gevaar voor struikelen:

- Het netsnoer en het product moeten altijd zo worden geplaatst dat ze niet in de weg lopen.

#### **LET OP**

##### Risico op schade aan het product:

- Gebruik het product alleen zoals beschreven in dit document.
- Voorkom dat het product valt en bescherm het tegen schokken.
- Gebruik geen agressieve chemische reinigingsmiddelen om het product te reinigen.
- Houd toezicht op kinderen zodat ze niet met het product spelen.

## **ES**

### **Instrucciones de seguridad**

Antes de instalar o utilizar el producto, lea detenidamente las instrucciones del manual de instrucciones y asegúrese de que las comprende. Conserve este documento y el embalaje para futuras consultas.

### **ADVERTENCIA**

#### Peligro eléctrico:

- La instalación y/o el uso inadecuados pueden provocar descargas eléctricas o incendios.
- Lea las instrucciones antes de la instalación y tenga en cuenta las características específicas del espacio y el lugar donde se instalará el producto.
- No desmonte, modifique ni repare el producto ni las pilas (si el producto contiene pilas).

- Cualquier apertura o reparación no autorizada conllevará la pérdida de toda responsabilidad, derechos de sustitución y garantías.
- Utilice siempre el cable de alimentación original
- El producto sólo puede alimentarse con un voltaje que se corresponda con la información de la etiqueta del producto.
- Sólo un técnico cualificado puede realizar el mantenimiento de este producto para reducir el riesgo de descarga eléctrica.
- Desconecte el producto de la fuente de alimentación antes de limpiarlo.
- El producto no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales o cuya falta de experiencia y conocimientos les impidan utilizar el producto de forma segura sin supervisión o instrucciones.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Nunca sumerja el producto ni las pilas (si el producto las contiene) en líquidos.

#### Riesgo de incendio:

- No utilice el producto si alguna pieza está dañada o defectuosa. Sustituya inmediatamente el producto dañado o defectuoso.

#### Riesgo de asfixia

- No deje que los niños jueguen con el material de embalaje. Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños.

#### **AVISO**

##### Riesgo de tropiezo:

- El cable de alimentación y el producto deben colocarse siempre de forma que no interfieran con las zonas normales de paso.

#### **AVISO**

##### Riesgo de daños en el producto:

- Utilice el producto sólo como se describe en este documento.
- Evite que el producto se caiga y protéjalo de los golpes.
- No utilice productos químicos agresivos para limpiar el producto.
- Supervise a los niños para que no jueguen con el producto.

## **PT**

### **Instruções de segurança**

Antes de instalar ou utilizar o produto, leia primeiro as instruções do manual de instruções na íntegra e certifique-se de que as compreende. Guarde este documento e a embalagem para consulta futura.

#### **AVISO**

##### Perigo elétrico:

- A instalação e/ou utilização incorrectas podem provocar choques eléctricos ou incêndios.
- Ler as instruções antes da instalação e ter em conta as características específicas do espaço e do local onde o produto vai ser instalado.

- Não desmonte, modifique ou repare o produto nem as baterias (se o produto contiver baterias).
- Qualquer abertura ou reparação não autorizada resultará na perda de toda a responsabilidade, direitos de substituição e garantias.
- Utilizar sempre apenas o cabo de alimentação original
- produto só pode ser alimentado com uma tensão que corresponda às informações constantes da etiqueta do produto
- A manutenção deste produto só pode ser efectuada por um técnico qualificado para reduzir o risco de choque elétrico
- Desligue o produto da fonte de alimentação antes de o limpar
- produto não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou a falta de experiência e conhecimentos as impeçam de utilizar o produto em segurança sem supervisão ou instrução
- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão
- Nunca mergulhe o produto ou as baterias (se o produto contiver baterias) em líquidos.

#### Risco de incêndio:

- Não utilizar o produto se alguma peça estiver danificada ou com defeito. Substituir imediatamente o produto danificado ou defeituoso

#### Risco de asfixia

- Não deixar as crianças brincarem com o material de embalagem. Manter o material de embalagem fora do alcance das crianças.

#### **AVISO**

##### Risco de tropeçar:

- O cabo de alimentação e o produto devem ser sempre posicionados de modo a não interferirem com as áreas normais de circulação.

#### **AVISO**

##### Risco de danos no produto:

- Utilizar o produto apenas como descrito neste documento.
- Impedir a queda do produto e protegê-lo de impactos.
- Não utilizar produtos químicos de limpeza agressivos para limpar o produto.
- Supervisionar as crianças para que não brinquem com o produto.

## **GR|CY**

### **Οδηγίες ασφαλείας**

Πριν από την εγκατάσταση ή τη χρήση του προϊόντος, διαβάστε πρώτα τις οδηγίες στις οδηγίες λειτουργίας πλήρως και βεβαιωθείτε ότι τις κατανοείτε. Φυλάξτε το παρόν έγγραφο και τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά.

### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Ηλεκτρικός κίνδυνος:

- Η ακατάλληλη εγκατάσταση ή/και χρήση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Διαβάστε τις οδηγίες πριν από την εγκατάσταση και λάβετε υπόψη τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά του χώρου και της θέσης όπου θα εγκατασταθεί το προϊόν.
- Μην αποσυναρμολογείτε, τροποποιείτε ή επισκευάζετε το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες).
- Οποιοδήποτε μη εξουσιοδοτημένο άνοιγμα ή επισκευή θα έχει ως αποτέλεσμα την απώλεια κάθε ευθύνης, δικαιώματος αντικατάστασης και εγγύησης.
- Χρησιμοποιείτε πάντα μόνο το αρχικό καλώδιο τροφοδοσίας
- Το προϊόν μπορεί να τροφοδοτηθεί μόνο με τάση που αντιστοιχεί στις πληροφορίες στην ετικέτα του προϊόντος.
- Μόνο εξειδικευμένος τεχνικός μπορεί να συντηρήσει αυτό το προϊόν για να μειωθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την παροχή ρεύματος πριν από τον καθαρισμό.
- Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) των οποίων οι φυσικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή η έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων δεν τους επιτρέπουν να χρησιμοποιούν το προϊόν με ασφάλεια χωρίς επίβλεψη ή οδηγίες.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Μην βυθίζετε ποτέ το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες) σε υγρά.

#### Κίνδυνος πυρκαγιάς:

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε μέρος έχει υποστεί ζημιά ή είναι ελαττωματικό. Αντικαταστήστε αμέσως το κατεστραμμένο ή ελαττωματικό προϊόν.

#### Κίνδυνος ασφυξίας

- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με το υλικό συσκευασίας. Διατηρείτε το υλικό συσκευασίας μακριά από παιδιά.

#### **ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

##### Κίνδυνος παραπατήματος:

- Το καλώδιο τροφοδοσίας και το προϊόν πρέπει πάντα να τοποθετούνται έτσι ώστε να μην παρεμποδίζουν τα συνήθη σημεία βάρδισης.

#### **ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

##### Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στο προϊόν:

- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται στο παρόν έγγραφο.
- Αποτρέψτε την πτώση του προϊόντος και προστατέψτε το από χτυπήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά χημικά καθαριστικά κατά τον καθαρισμό του προϊόντος.
- Επιβλέπετε τα παιδιά ώστε να μην παίζουν με το προϊόν.

## **SE**

### **Säkerhetsinstruktioner**

Innan du installerar eller använder produkten ska du först läsa instruktionerna i bruksanvisningen helt och hållet och se till att du förstår dem. Spara detta dokument och förpackningen för framtida bruk.

## **VARNING**

Elektrisk fara:

- Felaktig installation och/eller användning kan orsaka elektriska stötar eller brand.
- Läs instruktionerna före installationen och ta hänsyn till de specifika egenskaperna hos det utrymme och den plats där produkten ska installeras.
- Produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) får inte demonteras, modifieras eller repareras.
- Obehörig öppning eller reparation leder till att allt ansvar, alla ersättningsrättigheter och garantier upphör att gälla.
- Använd alltid endast den ursprungliga nätsladden
- Produkten kan endast försörjas med en spänning som motsvarar informationen på produktetiketten
- Endast en kvalificerad tekniker får utföra service på denna produkt för att minska risken för elektriska stötar
- Koppla bort produkten från strömförsörjningen före rengöring
- Produkten får inte användas av personer (inklusive barn) vars fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller brist på erfarenhet och kunskap hindrar dem från att använda produkten på ett säkert sätt utan övervakning eller instruktioner.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt
- Sänk aldrig ned produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) i vätska.

Risk för brand:

- Använd inte produkten om någon del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut den skadade eller defekta produkten.

Risk för kvävning

- Låt inte barn leka med förpackningsmaterialet. Förvara förpackningsmaterialet oåtkomligt för barn.

## **OBSERVERA**

Risk för snubbling:

- Nätkabeln och produkten måste alltid placeras så att den inte inkräktar på normala gångytor.

## **OBSERVERA**

Risk för skador på produkten:

- Använd endast produkten enligt beskrivningen i detta dokument.
- Förhindra att produkten faller ner och skydda den mot stötar.
- Använd inte aggressiva kemiska rengöringsmedel vid rengöring av produkten.
- Håll barn under uppsikt så att de inte leker med produkten.

## **FI**

**Turvallisuusohjeet**

Ennen tuotteen asentamista tai käyttämistä lue ensin käyttöohjeen ohjeet kokonaan ja varmista, että ymmärrät ne. Säilytä tämä asiakirja ja pakkaus myöhempää käyttöä varten.

## **VAROITUS**

Sähkövaara:

- Virheellinen asennus ja/tai käyttö voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.
- Lue ohjeet ennen asennusta ja ota huomioon sen tilan ja paikan erityispiirteet, johon tuote asennetaan.
- Älä pura, muokkaa tai korjaa tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja).
- Luvattoman avaamisen tai korjaamisen seurauksena menetetään kaikki vastuu, vaihto-oikeudet ja takuut.
- Käytä aina vain alkuperäistä virtajohtoa
- Tuotteeseen voidaan syöttää vain jännite, joka vastaa tuotteen etiketissä olevia tietoja.
- Ainoastaan pätevä teknikko saa huoltaa tätä tuotetta sähköiskun vaaran pienentämiseksi
- Irrota tuote virtalähteestä ennen puhdistusta.
- Tuotetta eivät saa käyttää henkilöt (lapset mukaan lukien), joiden fyysiset, aistien tai henkiset kyvyt tai kokemuksen ja tietojen puute estävät heitä käyttämästä tuotetta turvallisesti ilman valvontaa tai opastusta.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.
- Älä koskaan upota tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja) nesteeseen.

Tulipalon vaara:

- Älä käytä tuotetta, jos jokin osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vaurioitunut tai viallinen tuote välittömästi

Tukehtumisvaara

- Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaalilla. Pidä pakkausmateriaali lasten ulottumattomissa.

## **ILMOITUS**

Kompastumisvaara:

- Virtajohto ja tuote on aina sijoitettava siten, että se ei häiritse normaaleja kävelyalueita.

## **ILMOITUS**

Tuotteen vaurioitumisvaara:

- Käytä tuotetta vain tässä asiakirjassa kuvatulla tavalla.
- Estä tuotteen putoaminen ja suoja sitä iskuilta.
- Älä käytä aggressiivisia kemiallisia puhdistusaineita tuotetta puhdistuasi.
- Valvo lapsia, jotta he eivät leiki tuotteella.

## **DK**

**Sikkerhedsinstruktioner**

Før du installerer eller bruger produktet, skal du først læse instruktionerne i betjeningsvejledningen helt igennem og sikre dig, at du har forstået dem. Opbevar dette dokument og emballagen til senere brug.

## **ADVARSEL**

Elektrisk fare:

- Forkert installation og/eller brug kan forårsage elektrisk stød eller brand.
- Læs instruktionerne før installation, og tag hensyn til de særlige forhold i det rum og på det sted, hvor produktet skal installeres.
- Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må ikke adskilles, modificeres eller reparereres.
- Enhver uautoriseret åbning eller reparation vil resultere i tab af alt ansvar, erstatningsrettigheder og garantier.
- Brug altid kun den originale netledning
- Produktet må kun forsynes med en spænding, der svarer til oplysningerne på produktetiketten.
- Kun en kvalificeret tekniker må servicere dette produkt for at reducere risikoen for elektrisk stød.
- Afbryd produktet fra strømforsyningen før rengøring.
- Produktet må ikke bruges af personer (herunder børn), hvis fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden forhindrer dem i at bruge produktet sikkert uden opsyn eller instruktion.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må aldrig nedsænkes i væske.

Risiko for brand:

- Brug ikke produktet, hvis nogen del er beskadiget eller defekt. Udskift straks det beskadigede eller defekte produkt.

Risiko for kvælning

- Lad ikke børn lege med emballagematerialet. Opbevar emballagematerialet utilgængeligt for børn.

## **BEMÆRK**

Risiko for at snuble:

- Netledningen og produktet skal altid placeres, så det ikke kommer i vejen for normale gangarealer.

## **BEMÆRK**

Risiko for beskadigelse af produktet:

- Brug kun produktet som beskrevet i dette dokument.
- Undgå, at produktet falder ned, og beskyt det mod stød.
- Brug ikke aggressive kemiske rengøringsmidler til rengøring af produktet.
- Hold øje med børn, så de ikke leger med produktet.